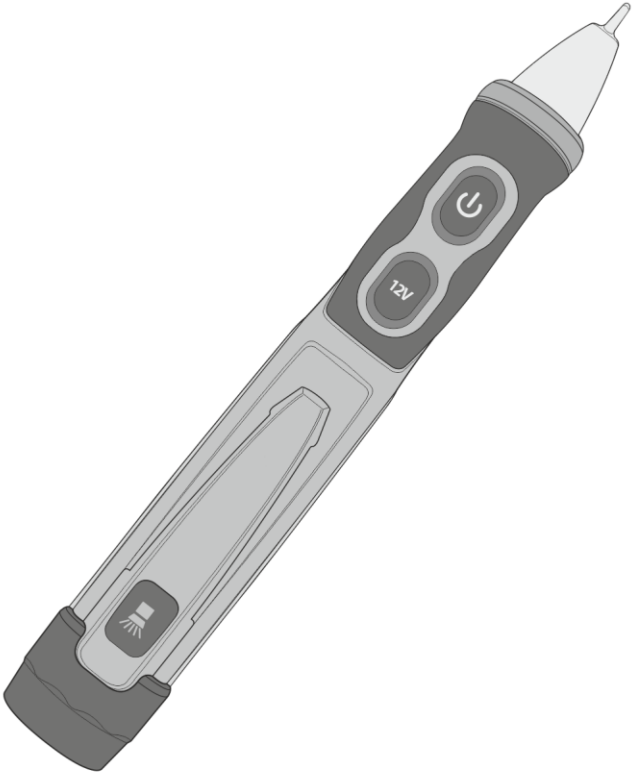


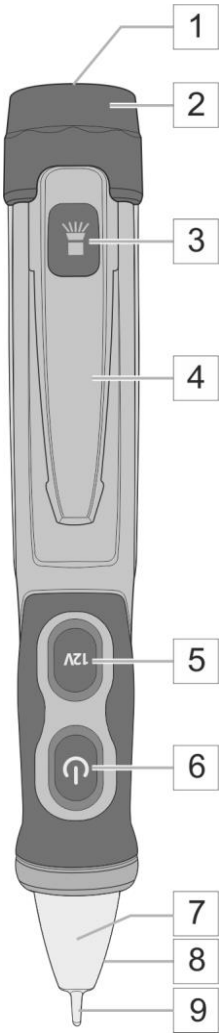
MANUALE D’USO 1

MANUEL D’UTILISATEUR 5

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ 9

VT-3

v1.07 23.01.2024



1 Diodo della torcia
2 Coperchio del vano pile
3 Interruttore torcia
4 Clip
5 Pulsante del campo di misura 12…1000 V
6 Interruttore del tester
7 Indicatori LED
8 Illuminazione dell'area di misurazione
9 Punta di misurazione

1 LED de lampe de poche
2 Couvercle de la batterie
3 Interrupteur de la lampe de poche
4 Clip
5 Bouton de plage de mesure 12…1000 V
6 Commutateur de testeur
7 Indicateurs LED
8 Éclairage de la zone de mesure
9 Pointe de mesure

1 Светодиод фонарика
2 Крышка батарейки
3 Включатель фонарика
4 Клипса
5 Кнопка измерительного диапазона 12…1000 В
6 Включатель тестера
7 Светодиодный индикатор
8 Подсветка области измерения
9 Измерительный наконечник

MANUALE D'USO

INDICATORE DELLA TENSIONE ALTERNATA SENZA CONTATTO CON TORCIA VT-3

1 Informazioni generali

1.1 Simboli di sicurezza

Questo simbolo in corrispondenza di un altro simbolo o di una presa indica che l'operatore deve prendere visione di ulteriori informazioni contenute nelle istruzioni per l'uso.

Questo simbolo in corrispondenza di una presa indica che in condizioni di uso normale possono essere presenti tensioni pericolose.

Classe di protezione II - isolamento doppio o rinforzato

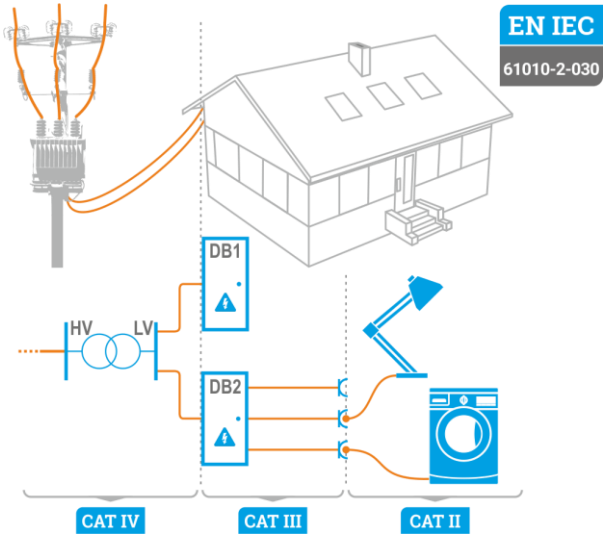
Questo simbolo significa che il dispositivo non deve essere smaltito con i rifiuti urbani, ma deve essere consegnato a un centro di raccolta RAEE autorizzato.

Lo strumento ottempera agli obblighi di legge dell'Unione Europea.

CAT Categoria di misura dello strumento.

Categorie di misura secondo la norma EN 61010-2-030:

- **CAT II** – si applica alle misurazioni effettuate su circuiti direttamente collegati a impianti a bassa tensione,
- **CAT III** – si applica alle misurazioni effettuate su impianti degli edifici,
- **CAT IV** – si applica alle misurazioni effettuate alla fonte dell'impianto a bassa tensione.



1.2 Avvertenze

- Il tester è progettato per rilevare la presenza di tensione. Può essere usato solo da personale in possesso di qualifiche appropriate.
- Prima di utilizzare il tester, leggere il manuale di istruzioni e seguire le regole di sicurezza.
- Le protezioni del tester potrebbero non proteggere l'utente se non vengono utilizzate in conformità alle istruzioni del produttore.
- Prima di usare il tester, verificarne l'efficienza con una tensione alternata nota (ad esempio la più vicina presa di corrente disponibile).
- Il tipo e lo spessore dell'isolamento, la distanza dalla fonte di tensione, i cavi schermati e altri fattori possono influenzare le prestazioni del rilevatore. In caso di dubbi sui risultati del test, verificare la presenza di tensione in altro modo.
- Non utilizzare il tester:
  - per determinare l'assenza di tensione,
  - se è danneggiato o non funziona correttamente. In caso di dubbi, sostituirlo con un altro,
  - per le tensioni superiori al campo di misura limite segnato sulla custodia.
- Fare attenzione alle tensioni superiori a 30 V AC - rischio di scosse elettriche.
- Rispettare tutte le norme di sicurezza applicabili. Indossare dispositivi di protezione personale quando si lavora in prossimità di circuiti sotto tensione - in particolare dove potrebbe verificarsi un arco elettrico.
- Non utilizzare il tester in caso di avviso di basso livello di carica delle pile. Sostituire immediatamente le batterie con delle nuove.
- La torcia non funzionante potrebbe significare che il dispositivo è danneggiato o che le batterie sono scariche.
- Quando il dispositivo è acceso, il vano batteria deve essere chiuso.
- Guardare direttamente nella lampada a LED potrebbe danneggiare la vista.
- Lo sporco e l'umidità sulla superficie dello strumento potrebbero causare un rischio di scossa elettrica.

ATTENZIONE!

- Le persone non autorizzate non possono smontare il dispositivo.
- Lo smontaggio e la riparazione dell'apparecchio possono essere eseguiti solo da persone con qualifiche adeguate.

2 Utilizzo

2.1 Accensione del tester

Premi brevemente il pulsante ⏻. Verrà emesso un singolo segnale acustico e si accenderà il LED verde 7 insieme con il modulo 8. Il tester è acceso e pronto per l'uso.

2.2 Spegnimento del tester

Premi brevemente il pulsante ⏻. Si sentirà un doppio beep e il LED verde si spegnerà.

2.3 Spegnimento e accensione della segnalazione acustica

a) Accendendo il rilevatore

Premi e tieni premuto il pulsante ⏻ finché non si accende il diodo verde. Il tester ora funziona senza segnale acustico. Per ripristinare la segnalazione premi e tieni premuto il pulsante ⏻ fino a quando il led verde inizia a lampeggiare e il cicalino emette un segnale acustico.

b) Con il tester acceso

Premi e tieni premuto il pulsante ⏻ finché il diodo verde con comincia a lampeggiare. Per ripristinare la segnalazione premi e tieni premuto il pulsante ⏻ fino a quando il led verde inizia a lampeggiare e il cicalino emette un segnale acustico.

2.4 Controllo del tester

Prima di utilizzare il tester:

- verifica che il LED verde sia acceso,
- controlla il tester su una tensione AC nota all'interno del campo di misura.

2.5 Misura della tensione in Modalità Alta (100…1000 V AC)

Avvicina la punta di misura del tester alla tensione AC da testare. Se lo strumento rileva una tensione all'interno del campo di misura, il LED verde si spegne, il LED rosso si accende e viene emesso un segnale sonoro modulato.

2.6 Misura della tensione in Modalità bassa (12…1000 V AC)

Premi e tieni premuto il pulsante **12 V**. Il LED cambierà da verde ad arancione, indicando il cambiamento del campo di misurazione. **Tenendo premuto il pulsante 12 V**, avvicina la punta di misura del tester alla tensione AC da testare. Se verrà rilevata una tensione, il LED arancione si spegnerà, il LED rosso comincerà a lampeggiare e verrà emesso un segnale acustico.
La frequenza dei segnali luminosi e acustici aumenterà quanto man mano che il tester si avvicina alla tensione in esame. Se verrà rilevata una tensione elevata, la modalità di misurazione passerà automaticamente alla Modalità Alta: la luce del LED rosso diventerà fissa e verrà emesso un segnale acustico modulato.

- Il tester non mostra il valore della tensione.
- Il motivo del passaggio automatico alla Modalità Alta può essere il tipo e lo spessore dell'isolamento, la distanza dalla sorgente di tensione o altri fattori.

2.7 Indicatore di batteria scarica

Se il LED verde non si accende, sostituire le pile. Quando il tester è acceso e il livello di batteria è troppo basso per eseguire correttamente test, il cicalino suonerà tre volte e il LED verde si spegnerà per indicare che il tester non può essere utilizzato. Sostituisci le pile per continuare le prove.

2.8 Spegnimenti automatici

Per prolungare la durata della batteria, il tester si spegne automaticamente dopo circa 5 minuti di inattività. Allo spegnimento, lo strumento emette tre bip e il LED verde si spegne.

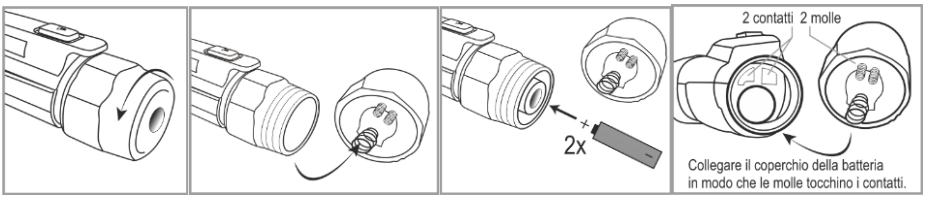
2.9 Torcia

Premi brevemente il pulsante per accendere o spegnere la torcia. Per prolungare la durata della batteria, la torcia si spegne automaticamente dopo circa 5 minuti Allo spegnimento, il tester emetterà due segnali acustici.

- Se il livello della batteria è troppo basso perché la torcia possa illuminare efficacemente, il tester lo segnalerà con tre segnali acustici. Quindi la torcia si spegnerà.
- Il modulo di prova della tensione ha un proprio criterio di batteria e può continuare a operare nella situazione di cui sopra. Al fine di verificare, segui **il punto 2.4**.

3 Sostituzione delle pile

- Svita con cura il coperchio del vano batteria dal retro dell'alloggiamento (la parte con il LED della torcia).
- Rimuovi le vecchie pile e inserisci quelle nuove, facendo attenzione alla polarità.
- Posiziona con cura il coperchio del vano batteria in modo che le molle tocchino i contatti.
- Avvita il coperchio fino all'arresto, senza forzare eccessivamente.
- Controlla il tester su una tensione AC conosciuta all'interno del campo di misura.



ATTENZIONE!
Sostituendo le pile, assicurati di avvitare saldamente il coperchio del vano batterie per mantenere il grado di protezione IP67. Il coperchio allentato o troppo stretto può indebolire la resistenza all'acqua e alla polvere.

- Inserendo le pile per la prima volta, rimuovi l'adesivo protettivo dai contatti del tappo.
- Rimuovi le batterie se il prodotto non verrà utilizzato per un periodo di tempo prolungato.

4 Dati tecnici

Il dispositivo non ha il carattere di uno standard e non è quindi soggetto a calibrazione. La forma di ispezione appropriata per questo tipo di strumento è il verifica.

a)	categoria di misura secondo EN 61010-2-030	CAT IV 1000 V
b)	grado di protezione dell'involucro secondo EN 60529	IP67
c)	grado di inquinamento	2
d)	campi di rilevamento della tensione	100…1000 V AC 12…1000 V AC
e)	campo di frequenza	50 / 60 Hz
f)	tempo di inattività per l'autospegnimento	5 min
g)	indicatori	diodi LED (verde, arancione, rosso), cicalino
h)	torcia	LED bianco con lente
i)	alimentazione	2x pile AAA 1,5 V
j)	temperatura di esercizio	0°C…+50°C
k)	temperatura di conservazione	-10°C…+60°C
l)	umidità	max 80%
m)	altezza di lavoro	2000 m
n)	misure	160 x 23 x 25 mm
o)	peso	78 g
p)	peso senza pile	55 g
q)	conformità ai requisiti	EMC, LVD
r)	conformità ai requisiti delle norme	EN 61326-1, EN 61326-2-2, EN 61010-031

MANUEL D'UTILISATEUR

INDICATEUR DE TENSION AC SANS CONTACT AVEC LAMPE DE POCHE VT-3

1 Généralités

1.1 Symboles de sécurité

Ce symbole, lorsqu'il est placé à côté d'un autre symbole ou d'une prise, indique que l'utilisateur doit se référer à des informations complémentaires dans le mode d'emploi.

Ce symbole, lorsqu'il est placé près d'une prise, indique que des tensions dangereuses peuvent être présentes dans des conditions normales d'utilisation.

Classe de sécurité II - isolation double ou renforcée

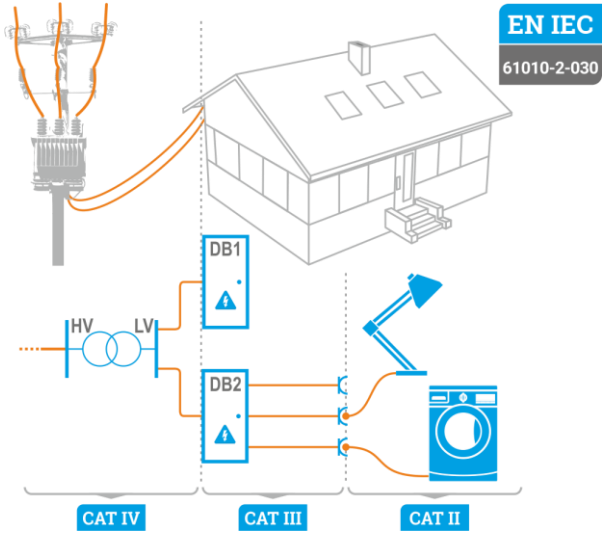
Ce symbole indique que l'appareil ne doit pas être jeté dans les conteneurs de déchets normaux, mais uniquement dans un point de collecte de déchets électroniques désigné.

L'appareil est conforme aux exigences légales de l'Union européenne.

CAT Catégorie de mesure de l'instrument.

Catégories de mesure selon la norme EN 61010- 2- 030 :

- **CAT II** – applicable aux mesures dans les circuits directement raccordés à des installations à basse tension,
- **CAT III** – applicable aux mesures dans les installations des bâtiments,
- **CAT IV** – applicable aux mesures à la source d'une installation à basse tension.



1.2 Sécurité

- Le testeur est conçu pour détecter la présence de tension. Il ne peut être utilisé que par du personnel possédant les qualifications appropriées.
- Avant d'utiliser le testeur, lisez le mode d'emploi, et respectez les consignes de sécurité.
- Les dispositifs de sécurité du testeur peuvent ne pas protéger l'utilisateur s'ils ne sont pas utilisés conformément aux instructions du fabricant.
- Avant d'utiliser le testeur, confirmez son efficacité en le vérifiant avec une tension alternative connue (par exemple, la prise sous tension la plus proche).
- Le type et l'épaisseur de l'isolation, la distance par rapport à la source de tension, les câbles blindés et d'autres facteurs peuvent affecter les performances du testeur. Si vous n'êtes pas sûr du résultat du test, confirmez la présence de tension par d'autres moyens.
- N'utilisez pas le testeur
  - pour déterminer l'absence de tension,
  - s'il est endommagé ou ne fonctionne pas correctement. En cas de doute, remplacez-le par un autre,
  - pour des tensions supérieures à la plage de mesure supérieure indiquée sur le boîtier.
- Attention aux tensions supérieures à 30 V AC - il y a un risque d'électrocution.
- Respectez toutes les règles de sécurité en vigueur. Portez un équipement de protection individuelle lorsque vous travaillez à proximité de circuits sous tension, en particulier lorsqu'un arc électrique peut se produire.
- N'utilisez pas le testeur lorsqu'un avertissement de batterie faible apparaît. Remplacez immédiatement les piles par des neuves.
- Une torche qui ne fonctionne pas peut indiquer que l'appareil est endommagé ou que les piles sont épuisées.
- Lorsque l'appareil est allumé, le compartiment des piles doit être fermé.
- Regarder directement la source lumineuse de la lampe LED peut endommager la vue.
- La saleté et l'humidité sur la surface de l'appareil peuvent présenter un risque d'électrocution.

REMARQUE!

- Il est interdit aux personnes non autorisées de démonter l'instrument.
- Le démontage et la réparation de l'instrument ne peuvent être effectués que par des personnes dûment qualifiées.

2 Fonctionnement

2.1 Mise en marche du testeur

Appuyer brièvement sur la touche ⏻. Un seul bip retentit et la LED verte s'allume, 7 ainsi que le module 8. Le testeur est en marche et prêt à l'emploi.

2.2 Désactivation du testeur

Appuyer brièvement sur la touche ⏻. Un double bip retentit et la LED verte s'éteint.

2.3 Mise en marche et arrêt du signal sonore

a) Mise en marche du testeur

Appuyer sur la touche ⏻ et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que la LED verte s'allume. Le testeur fonctionne maintenant sans signal sonore. Pour rétablir le signal, appuyez sur le bouton ⏻ et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la LED verte clignote et que le signal sonore retentisse.

b) Le testeur étant allumé

Appuyez sur la touche ⏻ et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la LED verte commence à clignoter. Pour rétablir le signal, appuyez sur le bouton ⏻ et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la LED verte clignote et que le signal sonore retentisse.

2.4 Vérification du testeur

Avant d'utiliser le testeur :

- vérifiez que la LED verte est allumée,
- vérifiez le testeur à une tension alternative connue dans la plage de mesure.

2.5 Mesure de tension en mode haut (100…1000 V AC)

Rapprochez le testeur de la tension alternative testée. Si l'instrument détecte une tension dans la plage de mesure, la LED verte s'éteindra, la LED rouge s'allumera et un signal acoustique modulé retentira.

2.6 Mesure de tension en mode Low (12…1000 V AC)

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **12V**. La LED changera de couleur, du vert à l'orange, indiquant un changement dans la plage de mesure. **Tout en maintenant enfoncé le bouton 12 V**, rapprochez la pointe de mesure du testeur de la tension alternative testée. Si une tension est détectée, la LED orange s'éteindra, la LED rouge clignotera et un signal sonore retentira.
La fréquence des signaux lumineux et acoustiques augmente à mesure que le testeur se rapproche de la tension testée. Si une haute tension est détectée, le mode de mesure passe automatiquement en mode High: la LED rouge brille en continu et un signal acoustique modulé retentit.

- Le testeur n'affiche pas la valeur de la tension.
- La raison du passage automatique en mode Élevé peut être le type et l'épaisseur de l'isolation, la distance par rapport à la source de tension ou d'autres facteurs.

2.7 Indicateur de décharge de batterie

Si la LED verte ne s'allume pas, remplacez les piles. Lorsque le testeur est allumé et que le niveau de la batterie est trop faible pour un test correct, un bip sonore retentira trois fois et la LED verte s'éteindra pour indiquer que le testeur ne peut pas être utilisé. Remplacez les piles pour continuer les tests.

2.8 Arrêts automatiques

Pour prolonger la durée de vie de la batterie, le testeur s'éteindra automatiquement après environ 5 minutes d'inactivité. Lors de la mise hors tension, l'instrument émettra trois bips et la LED verte s'éteindra.

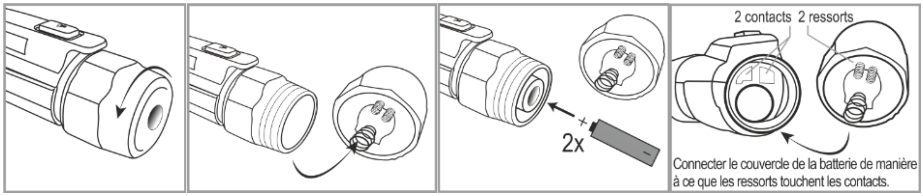
2.9 Torche

Appuyez brièvement sur le bouton 🔦 pour allumer ou éteindre la lampe de poche. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, la lampe de poche s'éteindra automatiquement après environ 5 minutes. Lors de la mise hors tension, le testeur émettra deux bips.

- Si la charge de la batterie est trop faible pour que la lampe de poche fonctionne efficacement, le testeur le signalera en émettant trois bips. Ensuite, la lampe de poche s'éteindra.
- Le module de test de tension possède son propre critère de batterie et peut toujours fonctionner dans la situation ci-dessus. Pour vérifier, suivez **l'étape 2.4**.

3 Changement de batterie

- Dévissez soigneusement le couvercle de la batterie à l'arrière du boîtier (l'élément avec la diode de la lampe de poche).
- Retirez les anciennes piles et insérez-en de nouvelles, en faisant attention à la polarité.
- Placez soigneusement le couvercle de la batterie de sorte que les ressorts touchent les contacts.
- Vissez le couvercle jusqu'en butée, sans forcer excessivement.
- Vérifiez le testeur à une tension alternative connue dans la plage de mesure.



REMARQUE!
Lors du remplacement des piles, assurez-vous de bien remettre le couvercle des piles pour maintenir l'indice de protection IP67. Un couvercle desserré ou trop serré peut altérer les propriétés imperméables et anti-poussière.

- Lors de l'installation des piles pour la première fois, retirez l'autocollant de protection des contacts du capuchon.
- Retirez les piles si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période.

4 Données techniques

Ce appareil n'a pas de caractere d'etalonnage et c'est la raison pour laquelle etalonner n'est pas possible. La propre forme de faire la controle de ce appareil est confirmation simple.

a) catégorie de mesure selon EN 61010-2-030 ..... CAT IV 1000 V
b) degré de protection selon EN 60529 ..... IP67
c) niveau de pollution 2
d) plages de détection de tension ..... 100…1 000 V AC
..... 12…1 000 V AC
e) gamme de fréquences ..... 50 / 60 Hz
f) temps d'inactivité jusqu'à l'arrêt automatique ..... 5 minutes
g) indicateurs ..... Diodes LED (verte, orange, rouge), signal sonore
h) lampe de poche ..... LED blanche avec lentille
i) alimentation électrique ..... 2 piles AAA 1,5 V
j) température de fonctionnement ..... 0°C...+50°C
k) température de stockage ..... -10°C...+60°C
l) humidité ..... maximum 80%
m) hauteur de travail ..... 2000 m
n) dimensions ..... 160x23x25 mm
o) poids ..... 78 g
p) Poids sans batterie ..... 55 g
q) conformité aux exigences ..... CEM, LVD
r) conformité aux exigences des normes ..... EN 61326-1, EN 61326-2-2, EN 61010-031

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

БЕСКОНТАКТНЫЙ ИНДИКАТОР ПЕРЕМЕННОГО НАПРЯЖЕНИЯ С ФОНАРИКОМ VT-3

1 Общая информация

1.1 Символы безопасности

Данный символ, расположенный возле другого символа или гнезда указывает, что пользователь должен прочитать дополнительную информацию, указанную в руководстве по эксплуатации.

Данный символ, расположенный возле гнезда указывает, что в условиях нормальной эксплуатации существует возможность появления опасного напряжения.

II класс защиты – двойная или усиленная изоляция

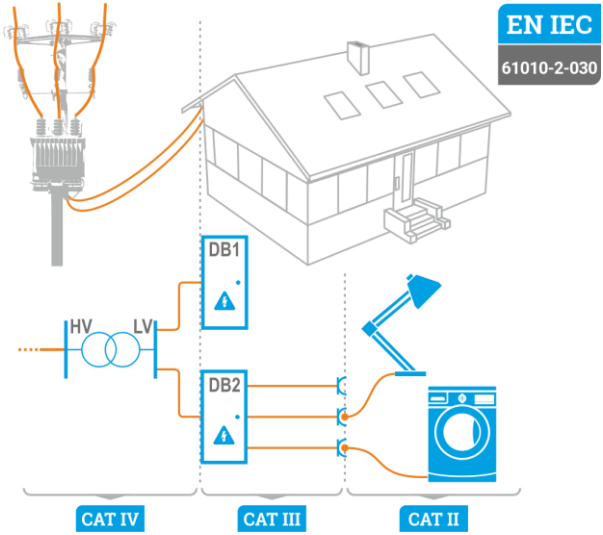
Данный символ означает, что устройство нельзя выбрасывать в обычные мусорные баки, а утилизировать только в специальном пункте сбора электронных отходов.

Прибор соответствует требованиям законодательства Европейского Союза.

CAT Измерительная категория прибора.

Категории измерения согласно стандарту EN IEC 61010-2-030:

- **CAT II** – относится к измерениям, выполняемым в цепях, непосредственно подключенных к низковольтной установке,
- **CAT III** – относится к измерениям, выполняемым в установках зданий,
- **CAT IV** – относится к измерениям, выполняемым на источнике низковольтной установки.



1.2 Безопасность

- Тестер предназначен для обнаружения наличия напряжения. Его может использовать только персонал с соответствующей квалификацией.
- Перед использованием тестера прочтите руководство по эксплуатации и соблюдайте правила техники безопасности.
- Функции безопасности тестера могут не защитить пользователя, если прибор используется не в соответствии с инструкциями производителя.
- Перед использованием тестера убедитесь в его исправности, проверив его с помощью известного источника переменного напряжения (например, ближайшая доступная розетка под напряжением).
- Тип и толщина изоляции, расстояние от источника напряжения, экранированные провода и другие факторы могут повлиять на эффективность работы тестера. При отсутствии уверенности в результате теста, подтвердите наличие напряжения другим способом.
- Не используйте тестер:
  - для определения отсутствия напряжения,
  - если он поврежден или не работает должным образом. В случае сомнений, замените его другим,
  - для напряжений выше верхнего диапазона измерения, указанного на корпусе.
- Будьте осторожны с переменным напряжением более 30 В – опасность поражения электрическим током.
- Соблюдайте все действующие правила техники безопасности. Работая возле цепей под напряжением, особенно там, где может возникнуть электрическая дуга, используйте средства личной защиты.
- Не используйте тестер, когда есть предупреждение о низком заряде батареи. Немедленно замените батарейки новыми.
- Неработающий фонарик может указывать на неисправность прибора или разряженные батарейки.
- Когда устройство включено, батарейный отсек должен быть закрыт.
- Если смотреть прямо в светодиодную лампу, можно повредить зрение.
- Грязь и влага на поверхности устройства могут привести к поражению электрическим током.

ВНИМАНИЕ!

- Нельзя разбирать прибор посторонним лицам.
- Разборку и ремонт прибора могут совершать только люди, имеющие соответствующую квалификацию.

2 Работа

2.1 Включение тестера

Коротко нажмите на кнопку ⏻. Раздастся один звуковой сигнал и загорится зеленый светодиод 7 вместе с модулем 8. Тестер включен и готов к использованию.

2.2 Выключение тестера

Коротко нажмите на кнопку ⏻. Раздастся два звуковых сигнала и погаснет зеленый светодиод.

2.3 Выключение и включение звуковой сигнализации

a) Включая тестер

Нажмите и удерживайте кнопку ⏻ до момента, когда загорится зеленый светодиод. Тестер теперь работает без звуковой сигнализации. Для восстановления звуковой сигнализации, нажмите и удерживайте кнопку ⏻ до момента, когда зеленый светодиод начнет мигать и раздастся звуковой сигнал.

b) При включенном тестере

Нажмите и удерживайте кнопку ⏻ до момента, когда зеленый светодиод начнет мигать. Чтобы вернуть звуковую сигнализацию, нажмите и удерживайте кнопку ⏻ до момента, когда зеленый светодиод начнет мигать и раздастся звуковой сигнал.

2.4 Проверка тестера

Прежде чем использовать тестер:

- Убедитесь, что горит зеленый светодиод,
- Проверьте работу на известном переменном напряжении из измерительного диапазона.

2.5 Измерение напряжения в режиме ВЫСОКОГО диапазона (100…1000 В переменное)

Приблизить измерительный наконечник индикатора к тестируемому источнику переменного напряжения. Если прибор обнаружит напряжение, находящееся в пределах диапазона измерения, то зеленый светодиод погаснет, загорится красный светодиод и раздастся модулированный звуковой сигнал.

2.6 Измерение напряжения в режиме НИЗКОГО диапазона (12…1000 В переменное)

Нажмите и удерживайте кнопку **12 В**. Светодиод изменит свой цвет с зеленого на оранжевый, сигнализируя об изменении измерительного диапазона. **Удерживая нажатой кнопку 12 В**, поднесите измерительный наконечник индикатора к тестируемому источнику переменного напряжения. Если будет обнаружено напряжение, то оранжевый светодиод погаснет, а красный светодиод начнет мигать, и раздастся звуковой сигнал.

Частота световых и акустических сигналов увеличивается тем больше, чем ближе к тестируемому напряжению будет находится индикатор. Если будет обнаружено высокое напряжение, то режим измерения автоматически переключится в ВЫСОКИЙ диапазон: непрерывно горит красный светодиод и раздается модулированный звуковой сигнал.

- Тестер не показывает значение напряжения.
- Причиной автоматического перехода в ВЫСОКИЙ диапазон может быть тип и толщина изоляции, расстояние от источника напряжения и другие факторы.

2.7 Индикатор разряда батареек

Если зеленый светодиод не горит, то замените батарейки. Если тестер включен, а уровень заряда батареек слишком низкий для правильного тестирования, то прибор выдаст три звуковых сигнала и погасит зеленый светодиод, давая понять, что тестер нельзя использовать. Замените батарейки для продолжения тестирования.

2.8 Автоматическое выключение

Чтобы продлить срок службы батареек, тестер автоматически выключится по истечении примерно 5 минут бездействия. При выключении, прибор выдаст три звуковых сигнала и погасит зеленый светодиод.

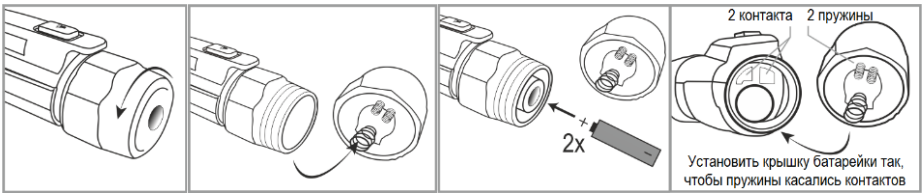
2.9 Фонарик

Коротко нажмите на кнопку 🔦, чтобы включить или выключить фонарик. Чтобы продлить срок службы батареек, фонарик автоматически выключится по истечении примерно 5 минут. При выключении, тестер выдаст два звуковых сигнала.

- Когда уровень заряда батареек будет слишком низкий, чтобы фонарик светил эффективно, тестер просигнализирует об этом факте тремя звуковыми сигналами. Затем фонарик погаснет.
- Модуль проверки напряжения имеет собственный критерий для величины разряда батареек и может работать в вышеуказанной ситуации. Для проверки следуйте указаниям из **пункта 2.4**.

3 Замена батареек

- Осторожно открутите крышку батарейного отсека от задней части корпуса (элемент со светодиодом фонарика).
- Извлеките старые батарейки и вставьте новые, соблюдая полярность.
- Аккуратно установите крышку батарейного отсека так, чтобы пружины касались контактов.
- Закрутите крышку до упора, не прилагая чрезмерных усилий.
- Проверьте тестер на известном переменном напряжении в пределах диапазона измерения.



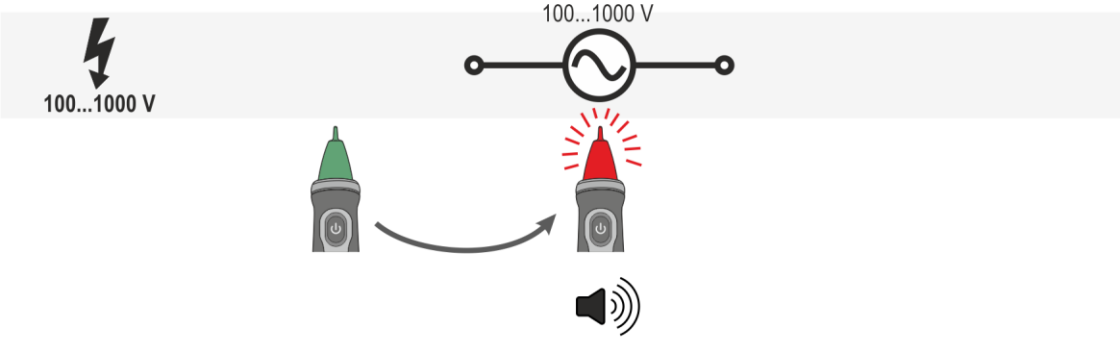
ВНИМАНИЕ!
При замене батарей убедитесь, что крышка батарейного отсека плотно закручена, чтобы сохранить уровень защиты корпуса IP67. Незатянутая или слишком пережатая крышка может снизить водонепроницаемость и пыленепроницаемость.

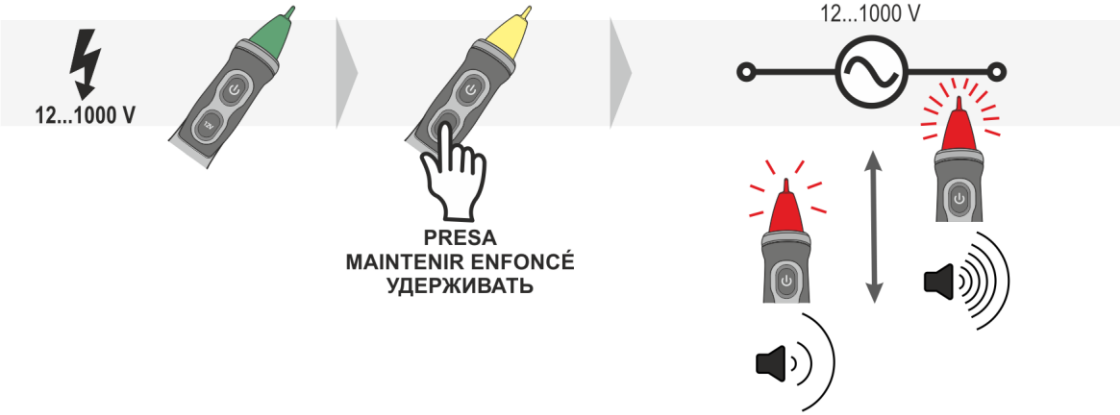
- При первой установке батареек снимите с контактов защитную наклейку.
- Извлеките батарейки, если прибор не используется в течение длительного времени.

4 Технические данные

Устройство не подлежит калибровке. Для данного типа устройств рекомендуется проведение процедуры проверки.

a) измерительная категория согласно EN 61010-2-030 ..... CAT IV 1000 В
b) уровень защиты корпуса согласно EN 60529 ..... IP67
c) степень загрязнения 2
d) диапазоны обнаружения напряжения ..... переменное 100…1000 В
..... постоянное 12…1000 В
e) диапазон частоты ..... 50 / 60 Гц
f) время бездействия прибора до автоматического выключения ..... 5 мин
g) индикаторы ..... светодиоды (зеленый, оранжевый, красный), звуковая сигнализация
h) фонарик ..... белый светодиод с линзой
i) питание ..... 2x батарейки AAA 1,5 В
j) рабочая температура ..... 0°C…+50°C
k) температура хранения ..... -10°C…+60°C
l) влажность ..... макс. 80%
m) рабочая высота ..... 2000 м
n) размеры ..... 160 x 23 x 25 мм
o) масса ..... 78 г
p) масса без батарейки ..... 55 г
q) соответствие требованиям ..... ЭМС, LVD (низковольтные устройства)
r) соответствие требованиям стандартов ..... EN 61326-1, EN 61326-2-2, EN 61010-031





SONEL S.A.
Wokulskiego 11
58-100 Świdnica
Poland

Customer Service
tel. +48 74 884 10 53
e-mail: customerservice@sonel.com

www.sonel.com